



C E L E S T I N S



48, RUE DE LA RÉPUBLIQUE, LYON



"CINTRA" BAR

DÉGUSTATION

La Maison du Porto

ALL AMERICAN DRINKS

NOUVELLE DIRECTION

43, RUE DE LA BOURSE - LYON

TEL. : GAILLETON 54-08 - 54-09

English spoken - Man spricht Deutsch - Si parla Italiano

INSTITUT DE BEAUTE

Yvonne Clary

Soins du visage - Soins du corps

ACNE SUDATION EPILATION

par spécialistes diplômées

DOCTEUR N. G. PAYOT

89, Avenue Maréchal de Saxe - LYON

Tél. : MO 31-55

THÉÂTRE DES CÉLESTINS

SAISON 1956-1957

Directeur

CHARLES GANTILLON

(16^e année)

Secrétaire général : ALBERT HUSSON

Régisseur général : JOSEPH DEMEURE

Chef machiniste : GILBERT ORSONI

Chef électricien : JEAN BOYER



CE PROGRAMME EST ÉDITÉ PAR L'AVENIR PUBLICITÉ

IMPRIMÉ PAR LES ÉDITIONS & IMPRIMERIES DU SUD-EST, 46, RUE DE LA CHARITÉ, LYON

L'ÉCLAIRAGE E. JACOT

Fabricant

LUSTRES - APPLIQUES - LAMPADAIRES

Styles Anciens et Modernes

Salle d'exposition :

16, RUE CAVENNE - LYON (7^e) - Tél. PA. 43-05

BLANC

AUX PRIX DE GROS !

Canet & cie

Anciennement CANET-ROCHET & C^{ie}
40, RUE HOTEL-DE-VILLE
20, RUE LONGUE - LYON

A palais délicats

CHOCOLAT

Marquisat

6, MONTÉE DES SOLDATS - LYON - SAINT-CLAIR

1850

DEPUIS PLUS D'UN SIÈCLE DE SUCCÈS

LES MEUBLES BONJOUR

42-44, Cours de la Liberté — LYON

DEMEURENT AU PREMIER RANG
PAR LEUR TRADITION SÉCULAIRE

SOUCI MAJEUR DU TRAVAIL BIEN FAIT
QUALITÉ — LOYAUTÉ — CELÉRIÉ

HAUTES RECOMPENSES AUX EXPOSITIONS
FRANÇAISES ET UNIVERSELLES



ROUX - MARQUIAND

1856-1956

Un siècle de qualité et de bon goût

7 et 9, rue de Brest

REPARATIONS — REARGENTURE

A. LEPORT

SELLIER - MAROQUINIER

SACS DE DAMES

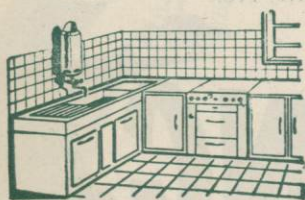
ARTICLES DE VOYAGE

SERVIETTES, etc.

Toutes pièces de commande

★

5, Cours de la Liberté - LYON



SOUS TOUTES
LES FORMES

Installations sanitaires

Réfrigérateurs

Cuisinières

Machines à laver

CHAUFFE-EAU

*vous seront vendus et installés
avec garantie totale par*

BODEVIGIE

36, rue Moncey - LYON

Maison fondée en 1915

TÉL. : MO. 17-66

TEINTURE ET DEGRAISSAGE

DALOT
J. DOURLOT-THUILLIER

LYON

8 ET 10, RUE DES TANNEURS - TÉ. 79-27
154, BOUL. CROIX-ROUSSE - BU. 12-68
36, GRANDE RUE DE VAISE - TÉ. 79-27
17, COURS LAFAYETTE - LA. 63-06

EXPRESS PRESSING

DEGRAISSAGE A SEC
REPASSAGE IMMEDIAT
TEINTURE

5, RUE DE L'ANCIENNE PREFECTURE - LYON

TÉL. GA. 92-72

LIVRAISON DANS LES 24 HEURES

Les 8 et 9 mai :

LE THEATRE D'AUJOURD'HUI

présente

LA COMPAGNIE JACQUES FABBRI

(Prix Molière)

dans

LA FAMILLE ARLEQUIN

Spectacle en deux parties

de Claude SANTELLI

Mise en scène de Jacques FABBRI

Musique de Edgar BISCHOFF

Décors, costumes et masques de Yves FAUCHEUR

ROBES ★ MANTEAUX ★ TAILLEURS

PRET A PORTER
ET MESURES

Hélène MARTHOUD

LYON

9, RUE DE L'ANCIENNE PREFECTURE

(à 20 m. de la Place des Jacobins)

TÉL. FR 07-52

INSTITUT DE BEAUTE **THERESE ARTIGE**
ESTHETICIENNE VISAGISTE DIPLOMEE PARIS



TOUS SOINS ESTHETIQUES DU VISAGE ET DU CORPS PAR SPECIALISTES
9, RUE JEAN-DE-TOURNES, LYON - TELEPHONE FR. 36-78

DECORATEUR de L'ECLAIRAGE



L'ATELIER D'ART
COUTTET

présente :

ses LUMINAIRES,

Lustres, Lampes, Lampadaires,
Appliques, Abat-jour.

à LYON

68 cours de la Liberté (entresol)

bottier

74, Champs-Élysées, PARIS
28, Rue du Fg St-Honoré, PARIS

Durer

7, RUE CHILDEBERT - LYON

HABILLEZ-VOUS...

O'NEIL

17, PLACE BELLECOUR



BENDIX

automatic

AUTOMATISME INTÉGRAL
ou
AUTOMATISME CONTRÔLÉ

CHAUFFANTE TOUT GAZ OU ÉLECTRICITÉ

Concessionnaire Exclusif

COMPAGNIE ÉLECTRO-DOMESTIQUE

13, Rue de la République, LYON - Tél. BU. 19-85

LAINES À TRICOTER - LAINES À TAPIS NEVEDA
LINGERIE - OUVRAGES DE DAMES
CANEVAS - TAPISSERIE

Le Spécialiste des belles laines

ROSELAINE

R.-G. PEYROT

17, Cours Lafayette — 18, Rue d'Algérie
80, Rue de Marseille
LYON

Elizbeth Arden

ses produits de beauté
ses parfums et colognes
ses cadeaux

SONT EN VENTE CHEZ :

Parfumerie Dubois

2, AVENUE DE SAXE - LYON - LA. 23-14
TOUT CE QUI CONCERNE L'HYGIÈNE ET LA BEAUTÉ

HOMEOPATHIE — ALLOPATHIE

PHARMACIE DE LA GUILLOTIÈRE

16, COURS GAMBETTA, 16 — LYON



Angle Place
Gabriel-Péri
À côté des Taxis

TEL. : PA. 32-04

*
X. GAMONDES
PHARMACIEN

LUNETTERIE — TRAVAUX PHOTO
JUMELLES — PHOTO-CINEMA
INSTRUMENTS DE PRECISION ET DE LABORATOIRE

SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS

Jules PETER

11, RUE DE LA RÉPUBLIQUE - Tél. BU 28-69

AUCUNE SUCCURSALE

**HORLOGER
BIJOUTIER**

AUBERTIN-CHRISTIN

33-35, PASSAGE DE L'HOTEL-DIEU
96, RUE DE L'HOTEL-DE-VILLE
LYON

LA COMMEDIA DELL'ARTE ! Nous voici, à notre tour, piqués par le microbe, ivres de cette liqueur pour n'en avoir bu que quelques gouttes. Certes, il ne s'agit pas de reconstitution — est-ce même concevable avec des gosiers et des muscles de comédiens français ?

Non, la Commedia dell'Arte est une vaste fresque dont nous essayons, avec des glaces de poche, de vous renvoyer quelques reflets. Le portrait que nous en faisons est un portrait peint à la jumelle, à la jumelle déformante de l'esprit français. C'est une vue cavalière de cette ville hérissée de dômes et de clochetons, où chaque époque a bâti son quartier.

Nous savons, d'ailleurs, qu'il y existe un quartier français, et qui n'est pas le moindre. Arlequin a vécu plus de deux siècles à Paris ; il y a perdu peu à peu sa langue, son accent, sa nationalité ; il est devenu Français.

Qui est Arlequin ? Et peut-on dire quel est son vrai visage, et s'il faut le voir à la manière de Verlaine, de Watteau, des Vénitiens, de Callot, de Goldoni, de Marivaux, de Picasso ?

Sans vouloir faire besogne d'archéologue, voire de paléontologue, ce spectacle se propose de replacer Arlequin et ses frères dans leur cadre de naissance : une troupe de comédiens.

Nous ne faisons pas de l'histoire ; nous vous racontons une histoire : la grande aventure de ces comédiens italiens émigrés en France à la fin du XVI^e siècle et chassés par les prudens en 1697 ; revenus sous la Régence et disparaissant peu à peu, la mode passée, tandis que les personnages qu'ils avaient importés continuent de vivre sur les tréteaux de la Foire, retrouvent une existence neuve aux Funambules et finissent sous la forme de marionnettes.

C'est l'histoire d'un voyage dont nous vous présentons quelques croquis.

Claude SANTELLI

Photo et Cinéma
FERONT REVIVRE VOS **VACANCES**



tous

NOS **APPAREILS**
SONT LIVRÉS **15 jours à l'essai**
et garantis **2 ans.**

BADEAU
PHOTO-CINE

40, Cours Gambetta
- LYON -

BADEL

TAILLEUR - COUTURIER

Ville-Sport
Cérémonies



Tailleurs
Manteaux

5, rue Pierre-Corneille, LYON

ELECTRO MENAGER

TELEVISION T.S.F. DISQUES

RHONE LUMIERE

1938 LAFAYETTE LYON

LACOSTE

CHAPELIER SPÉCIALISTE
Hommes et Dames

8, Rue Président-Carnot
LYON

BRASSERIE DES ARCHERS

93, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE
REPREND SON SERVICE D'AVANT-GUERRE
SES SPÉCIALITÉS

OUVERT TOUTE LA NUIT



CERAMISTE
VERRIER

A. Bourgeois-Tollet

91, rue de l'Hôtel-de-Ville - LYON

MONTET et Cie

HORLOGERS-JOAILLIERS

AGENTS OFFICIELS DES MONTRES
PATEK, PHILIPPE
GENÈVE

UNIVERSAL - ALPINA

CRÉATION DE BIJOUX

5, RUE CHILDEBERT, LYON

PROLOGUE Toute la Compagnie

LES VIEILLARDS AMOUREUX (1555)

Léandre Michel BOULAU
Isabelle Colette COTTI
Pedrolino Jean COSTE
Colombine J. BOULAU
Pantalon André GILLE
Le Docteur Gabriel JABBOUR
Brighella Jacques FABBRI
Le Capitain Julien GUIOMAR
Arlequin André WEBER

DANS LA FORET (1580)

Chef de troupe Jacques FABBRI
Félix Jacqueline ROUILLARD
Pedrolino Jean COSTE
Isabelle Colette COTTI
Polichinelle André WEBER
Le Docteur Gabriel JABBOUR
Colombine J. BOULAU
Le Capitain Julien GUIOMAR
Démoncriff Charles CHARRAS

PREMIÈRE PARTIE

PROCES D'ARLEQUIN

Arlequin André GILLE

SCARAMOUCHE

Scaramouche Jacques FABBRI
Molière Jean COSTE
Le Perroquet Gabriel JABBOUR

LES ITALIENS A PARIS

Pantalon Jean LAUGIER
Pierrot André WEBER
Le Docteur Gabriel JABBOUR
Isabelle Colette COTTI
Léandre Michel BOULAU
Scaramouche Jacques FABBRI
Arlequin André GILLE
Colombine J. BOULAU
Les trois Arlequins { André GILLE
André WEBER
Jean COSTE

FINALE

FIN DE LA PREMIÈRE PARTIE

MAITRE-HORLOGER
depuis 1852

★

CHARVET

MONTRES
ET
PENDULES
DE
QUALITÉ

★

48, rue de l'Hôtel-de-Ville, Lyon

Dr. g. Luyot

TOUS LES SOINS DU VISAGE
EMBELLISSEMENT - RAJEUNISSEMENT

EPILATION DEFINITIVE sous contrôle médical
MASSAGES CORPORELS PAR METHODE D'ANOISE

JEANNE MONNET 26, rue de la République
LYON - FRANKLIN 38 - 04

PHARMACIE RAPIN
"tout ce qui concerne l'hygiène et la Santé"
SPÉCIALITÉS II rue Grange LYON OPTIQUE MÉDICALE



CERF-OTIQUE

4, Pass. Hôtel-Dieu Pl. Bellecour
VERRES DE CONTACT LENTILLES A CRÉDIT



ARMAND



Créations
Modèles

6, RUE DE
L'HÔTEL-DE-VILLE

A LYON, 76, rue Garibaldi...

vous pouvez VOIR les livres du

CLUB FRANÇAIS DU LIVRE

vous pouvez ENTENDRE les disques du

CLUB FRANÇAIS DU DISQUE

et vous les procurer.

Paul Bon

DÉCORATION

4, RUE PAUL-CHENAVARD - LYON

TÉL. BUREAU 26-37

TISSUS D'AMEUBLEMENT
PAPIERS PEINTS

DEUXIÈME PARTIE

PROLOGUE

Retour d'Arlequin (1700)

LA FOIRE (1730)

Gille Jacques FABBRI
Arlequin Jean COSTE
Le Cuisinier Michel BOULAU

CARLIN

Carlin Jean COSTE
Giuseppe Gabriel JABBOUR
Monsieur Tout Seul Julien GUIOMAR

AUX FUNAMBULES (1830)

Le Chef de troupe Jacques FABBRI
L'Habilleuse Jacqueline ROUILLARD
La Mondaine Anne ALEXANDRE
Colombine Colette COTTI
Le Mondain Philippe TIRY
Le Machiniste Gilbert MEUNIER

DERRIERE LES FUNAMBULES

Le Chanteur Jean LAUGIER
La petite Fille Jacqueline BOULAU
L'Homme André WEBER
Démoncriff Charles CHARRAS

PANTOMIME AUX FUNAMBULES

Dieu le Père Jacques FABBRI
Colombine Colette COTTI
Pierrot Michel BOULAU
Arlequin André GILLE
Polichinelle Gabriel JABBOUR

PUNCH (1880)

Le Bourreau Julien GUIOMAR
Punch Gabriel JABBOUR

FINALE

Le spécialiste de la
CUISINE MODERNE

BÉRAC

16, PLACE BELLECOUR - TÉL. FR. 32-06

(magasin à l'entresol)

*où vous trouverez la cuisine
de vos rêves dans la
fabrication et la conception
que vous désirez*

Pierzefeu

FABRICANT DE MEUBLES - DÉCORATEUR

STYLES ANCIEN ET MODERNE

Maison fondée en 1880



MAGASIN : 3, Cours de la Liberté

USINE : 31, Rue Sainte-Anne-de-Baraban

SERVICE RAPIDE

PARIS - LYON - MARSEILLE - CANNES - NICE - AFRIQUE DU NORD

LAMBERT & VALETTE S. A.

Transports en « **CONTAINER** » toutes directions
Colis Postaux FRANCE-ETRANGER

45-47, rue Creuzet (face 56, av. Jean-Jaurès) PA 15-39 (3 lignes) - LYON - 17, rue Childebert, FR 45-75

GROUPAGES

CO-PROPRIETES

IMMEUBLES NEUFS

ROCHETTE

TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES



1, rue Puits-Gaillot - Lyon - BU. 30-58

Blain

BONNETIER - CHEMISIER

4 et 5, Grande-Rue de la Croix-Rousse

LYON

TÉL. BURDEAU 84-90



Dames - Messieurs - Enfants



Le spécialiste des fibres nouvelles

Nylon - Orlon - Crylor - Poplon

Jupes et ensembles jersey

CAMBRILLAT

OPTICIEN
OCULARISTE

7, PLACE DES CELESTINS (entresol) - FR 74-32



YEUX ARTIFICIELS

ÉMAIL ET MATIÈRE PLASTIQUE



LUNETTERIE DE QUALITÉ

COIFFURE ET BEAUTÉ

Yvonne Jolivot

Biothéticienne agréée

Membre de la Société Française de Biothétique



23, COURS DE LA LIBERTÉ

TÉLÉPHONE : MOncy 24-18

FABRIQUE DE PÂTES ALIMENTAIRES

Aux Pâtes Lyonnaises

SPÉCIALITÉS PÂTES FRAICHES
« RAVIOLIS » et « CANELLONIS »
QUENELLES SURFINES

GROS
DÉTAIL

15, RUE D'AGUESSEAU
LYON
TÉLÉPHONE : PARMENTIER 35-24

A temps modernes, méthodes modernes

MARIEZ-VOUS

selon vos goûts, par un organisme
SERIEUX, COMPÉTENT et RÉPUTÉ
SUD-EST-UNION, 1, rue Ferrandière - LYON
Le plus important club de mariages du Sud-Est
Le DIRECTEUR vous recevra sans engagement
sur rendez-vous - Tél. FR. 65-91
Documentation détaillée adressée gratuitement
(Discretion)

CHAUSSURES



24, Av. de SAXE - LYON

A partir du 10 mai :

Les Misérables

de

VICTOR HUGO

Adaptation et mise en scène de HENRI LESIEUR

avec

JEAN DAVY

Sociétaire de la « Comédie Française »

ENSEIGNEMENT COMPTABLE ET COMMERCIAL

Madame Castelain-Venter

PRÉPARATION C. A. P. - B. E. C. - B. P.

SECRETARIAT-COMPTABILITÉ-LANGUES

20, RUE BONALD
Tél. PA 04-97 (près Place du Pont) LYON

AUTOS-TAXIS VAISOIS

Mme J. MINGAT

★

LOCATION DE VOITURES
POUR CEREMONIES

★

PRIX SPECIAUX POUR GRANDS PARCOURS

Tél. TE. 78-57

44 bis, quai JAYR - LYON

CARBURANTS

Ouvert JOUR et NUIT

GRAISSAGE — LAVAGE



RENE BONNARDEL

ESSO SERVICE UNIVERSITE

37, RUE DE MARSEILLE
LYON PA. 17-89

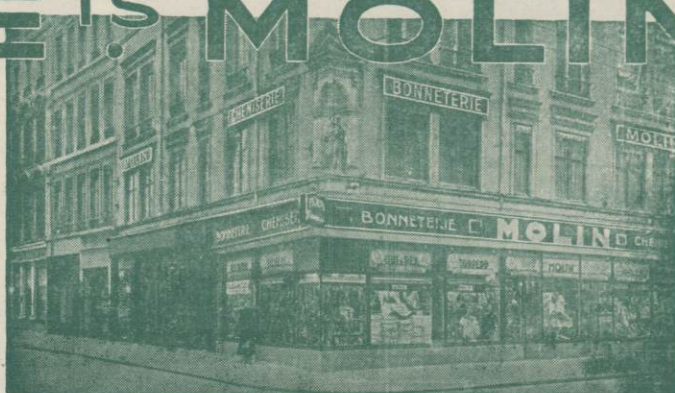
Au restaurant, en famille

VALS FAVORITE

EAU MINÉRALE NATURELLE

ETS MOLIN

TOUJOURS A
L'AVANT - GARDE
DE LA NOUVEAUTÉ
ET DE LA MODE



ET DANS LA TRADITION
LES MEILLEURES
QUALITÉS AUX
MEILLEURS PRIX

13, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE

BURDEAU-25 09

MAISON FONDÉE EN 1862

AU BAR AUX SPORTS D'HIVER

★

CHAUD OU FROID

Exigez

SLAMO

Lait chocolaté

★

C'est un produit « LE BON LAIT »

A L'ART DE LA COIFFURE

★

Antoine

59 bis, COURS VITTON (Brotteaux)

LA. 25-16

IL N'EST FIN GOURMET QUI NE RECLAME

PRODUITS
LAIT FRAIS

109-115, Cours Richard-Vitton

LYON

VI. 75-88

LAIT - YAOURTS - PETITS SUISSES

CRÈME CHANTILLY

BEURRES SURFINS, etc...

Tous produits contrôlés en nos laboratoires

Ils se conjuguent au plus que parfait

VUES DE LYON SÉLECTIONNÉES EN 14 CLICHÉS. — N° 12

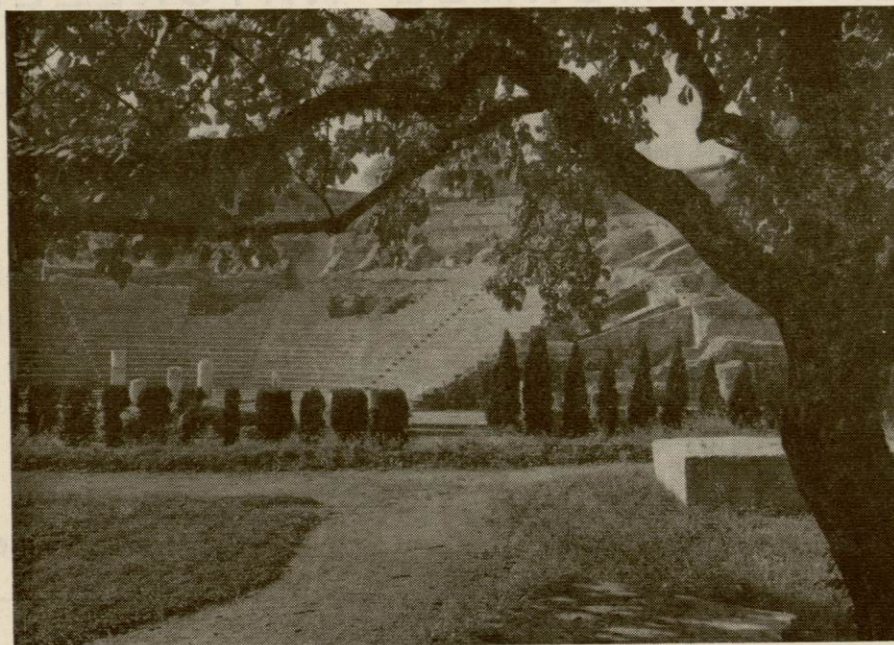


Photo
MARCEL
LOMBARD

Le Théâtre Antique est un des joyaux archéologiques de la ville de Lyon

POUR TOUS PERMIS DE CONDUIRE

RAPID-AUTO

36, quai Gailleton

LYON

Fondée en 1909

FR. 11-30

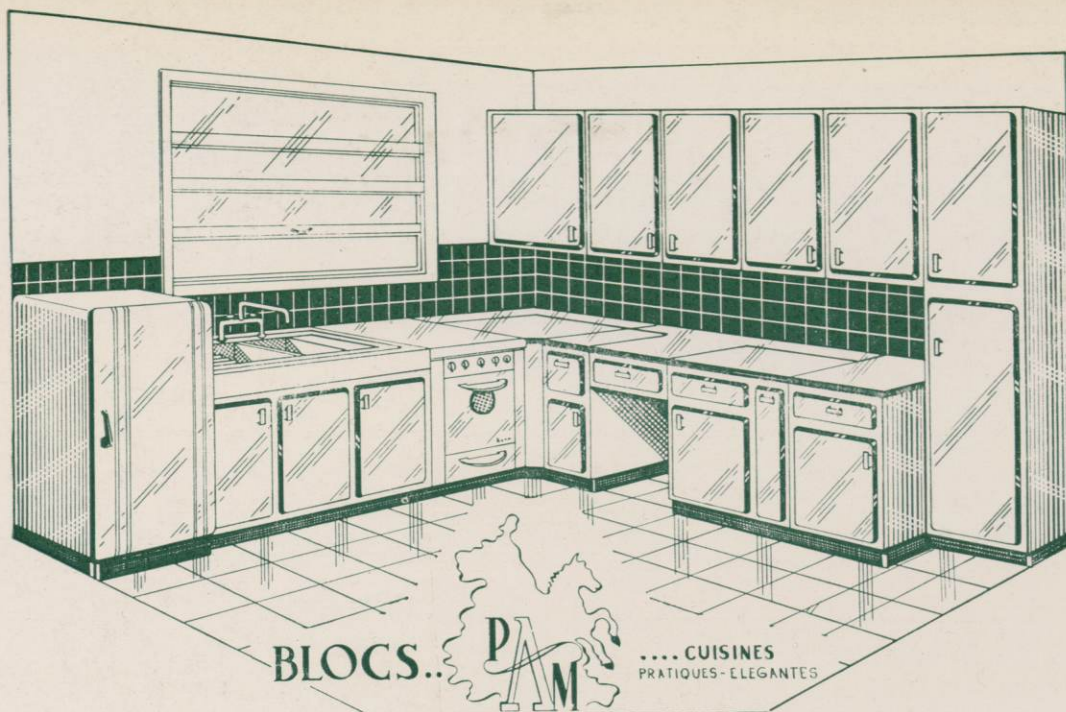
Se recommander du programme

T I S S U S
HAUTE COUTURE

Simone Badoz

56, RUE MOLIÈRE
LYON

Téléphone : LAlande 39-82



PALAIS DES ARTS MÉNAGERS

12, PLACE DES TERREAUX - LYON

Madame,

Vous avez le souci de votre **coiffure...**
d'une **coupe impeccable...**
du choix de la **nuance...**

Confiez-vous à la compétence
reconnue et appréciée des

Membres de la Section Lyonnaise du
Syndicat de la Haute Coiffure
Française
et Coiffure Création
de Paris

qui vous donneront tous conseils
et entière satisfaction



Jean CLEMENT

4, Rue Gasparin - FR. 74-80

DAVIN & BOUVIER

6, Rue Neuve - BU. 29-26

Pierre FOREST & WILLY G.

34, Rue Ferrandière - FR. 35-46

André GERVAIS

11, Rue Terme - BU. 60-75

Fernand GUIGAL

47, Rue de l'Hôtel-de-Ville - GA. 17-32

Louis HURAU

5, Place Carnot - FR. 87-56

JULIEN

9, Place des Terreaux - BU. 42-19

Roger LIOTIER

2, Place Marcel-Bertone - TE. 83-98

MAURICE

4, Place Gabriel-Péri - PA. 07-28

Salon MAURICE

43, Avenue Félix-Faure - MO. 49-88

Marcel MICHON

2, Avenue du Doyenné - FR. 48-65

Pierre PETRUCCI

32, Avenue Jean-Jaurès - PA. 27-65

RAYMOND & LUCIENNE

2, Place des Célestins - FR. 64-82

Salon RENEE ANGLADE

28, Avenue Henri-Barbusse - VI. 91-55

Mario RUSSO

87, Rue de la République - GA. 20-47

C A D E A U X



CERAMIQUES
LUMINAIRES
PORCELAINES
CRISTAUX

CAMBET

c é r a m i s t e v e r r i e r

11-13 rue de la charité lyon